

383R2191

5. 8. 83

Diario Oficial de las Comunidades Europeas

Nº L 215/15

DECISIÓN Nº 2191/83/CECA DE LA COMISIÓN**de 15 de abril de 1983****relativa a la adaptación del Anexo B del Convenio con los Estados Unidos de América referente al acero**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto del Tratado constitutivo de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero y, en particular, su artículo 95,

Considerando que la Decisión nº 2871/82/CECA, de 21 de octubre de 1982, aprobó la celebración de un Convenio con los Estados Unidos de América referente al acero (*);

Considerando que el Anexo B del Convenio prevé que la lista de los códigos Nimex cubiertos por dicho Convenio sea objeto de comprobaciones y de enmiendas ulteriores, que habrán de convenir los expertos de ambas Partes;

Considerando que dichas comprobaciones han puesto de manifiesto la necesidad de determinar con mayor precisión, en códigos Nimex, los productos contemplados en el Convenio;

Previa consulta al Comité consultivo y según el dictamen favorable del Consejo, emitido por unanimidad,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

1. Quedan aprobadas en nombre de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero las adaptaciones del Anexo B del Convenio entre la Comunidad Europea del Carbón y del Acero y los Estados Unidos de América relativo a los Intercambios de Determinados Productos Siderúrgicos, que se celebrará en forma de Canje de Notas.

2. El texto del Canje de Notas figura anejo a la presente Decisión.

Artículo 2

La Comisión designará a la persona que estará facultada para proceder al Canje de Notas a fin de obligar a la Comunidad Europea del Carbón y del Acero.

Artículo 3

La presente Decisión entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

La presente Decisión será obligatoria en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 15 de abril de 1983.

Por la Comisión

Étienne DAVIGNON

Vicepresidente

(*) DO nº L 307 de 1. 11. 1982, p. 11.

Sr. L. Olmer
Department of Commerce
Washington DC 20230
USA

Con arreglo a las disposiciones del Anexo B del Convenio relativo al Comercio de Determinados Productos Siderúrgicos entre la Comunidad Europea del Carbón y del Acero y los Estados Unidos, el citado Anexo ha sido revisado por expertos de ambas Partes, que han convenido en modificar determinadas rúbricas de la Nimexe a las que hace referencia.

Tengo el honor de adjuntarle el nuevo Anexo B que tiene en cuenta tales modificaciones.

Le agradecería tuviera a bien confirmarme el acuerdo de su Gobierno con el contenido de la presente Nota.

Roy DENMAN

(ANEXO)

Appendix B

Product coverage

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)	
Hot-rolled carbon steel sheet and strip	73.08-01 (*)	607.66-10	
	73.08-03 (**)	607.67-10	
	73.08-05	607.67-20	
	73.08-07	607.67-30	
	73.08-21 (**)	607.67-40	
	73.08-25	607.83-42	
	73.08-29	608.19-20	
	73.08-41 (**)	608.21-20	
	73.08-45	608.23-20	
	73.08-49		
	73.10-16 (*)		
	73.10-49 (*) (*) (**)		
	73.12-11 (*) (*)		
	73.12-19 (*)		
	73.12-40 (*) (*) (**)		
	73.12-88 (*) (*) (**)		
	73.12-89 (*) (*) (**)		
	73.13-11 (*) (*) (**)		
	73.13-16 (*) (*) (**)		
	73.13-17 (*)		
	73.13-19 (*) (**)		
	73.13-21		
	73.13-23		
	73.13-26		
	73.13-32		
	73.13-34		
	73.13-36		
	73.13-62 (*) (**) (**) (**)		
	73.13-88 (*) (**) (**)		
	73.62-10		
	73.63-29 (*)		
	73.63-79 (*) (**)		
	73.64-20 (*)		
	73.62-72 (*) (**)		
	73.64-79 (*) (**)		
	73.65-21 (*)		
	73.65-23		
	73.65-25		
	73.73-35 (*) (**)		
	Hot-rolled alloy steel sheet and strip	73.72-11 (*) (*)	607.81-00
		73.72-19 (*) (*)	608.38-20 (*)
		73.73-35 (*) (*) (**)	608.55-20 (*)
		73.73-36 (*) (*)	608.67-20 (*)
		73.73-39 (*) (*) (*)	
		73.73-89 (*) (*) (*) (**)	
		73.74-21 (*) (*)	
		73.74-29 (*) (*)	
		73.74-89 (*) (*) (**)	
		73.75-11 (*) (*) (*)	
		73.75-19 (*) (*) (*)	
73.75-39 (*)			
73.75-49 (*)			
73.75-79 (*) (*) (*) (**)			
Cold-rolled carbon steel sheet	73.08-03 (**)	607.82-20	
	73.08-21 (**)	607.83-50	
	73.08-41 (**)	607.83-55	
	73.10-30 (*) (*)	607.83-60	
	73.10-49 (*) (*) (*) (**)		
	73.12-21 (*) (*)		
	73.12-25 (*) (*)		
	73.12-29 (*) (*)		
73.12-40 (*) (*) (*) (**)			

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)
	73.12-88 (*) (31) (34)	
	73.12-89 (*) (31) (34)	
	73.13-11 (*)	
	73.13-16 (*)	
	73.13-19 (40)	
	73.13-41	
	73.13-43	
	73.13-45	
	73.13-47	
	73.13-49 (10)	
	73.13-50 (10)	
	73.13-62 (*) (31) (34) (36)	
	73.13-88 (34)	
	73.63-50 (*) (*)	
	73.63-79 (*) (*) (31) (34)	
	73.64-50 (*)	
	73.64-79 (*) (31) (34)	
	73.65-53	
	73.65-55 (10)	
	73.65-70 (10) (34)	
	73.73-55 (*) (*) (21)	
Cold-rolled alloy steel sheet	73.73-55 (*) (*) (*) (22)	607.93-20
	73.73-59 (*) (*) (*) (*)	
	73.73-89 (*) (*) (*) (*) (31) (34)	
	73.74-51 (*) (*) (*)	
	73.74-52 (*) (*) (*)	
	73.74-59 (*) (*) (*)	
	73.74-89 (*) (*) (31) (34)	
	73.75-11 (*) (*) (31)	
	73.75-19 (*) (*) (31)	
	73.75-59 (*) (*)	
	73.75-69 (*) (*)	
	73.75-79 (*) (31) (34)	
Carbon steel plate (including clad plate)	73.09-00 (11)	607.66-15 (17)
	73.10-16 (*) (11) (12) (13)	607.94-00
	73.10-42 (*) (15)	608.07-10
	73.10-45 (*) (*)	608.11-00
	73.10-49 (*) (35)	
	73.12-11 (*) (11) (12) (13)	
	73.12-19 (11) (12) (13)	
	73.12-40 (12) (14) (32)	
	73.12-51 (*) (12)	
	73.12-59 (*) (12)	
	73.12-61 (12) (14)	
	73.12-63 (12) (14)	
	73.12-65 (12) (14)	
	73.12-71 (15)	
	73.12-75 (*)	
	73.12-81 (12) (14)	
	73.12-85 (12) (14)	
	73.12-87 (12) (14)	
	73.12-88 (12) (14) (32)	
	73.12-89 (12) (14) (42)	
	73.13-11 (*) (*) (12) (13)	
	73.13-16 (*) (*) (12) (13)	
	73.13-17 (13)	
	73.13-19 (13) (30)	
	73.13-62 (37)	
	73.13-64 (12)	
	73.13-65 (12)	
	73.13-67 (12)	
	73.13-68 (12)	
	73.13-72 (12)	
	73.13-74 (12)	
	73.13-76 (12)	
	73.13-78	
	73.13-79	
	73.13-84 (12)	
	73.13-86 (12)	
	73.13-87 (12)	

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)
	73.13-88 ⁽¹²⁾ ⁽²²⁾	
	73.13-89 ⁽¹²⁾ ⁽⁴²⁾	
	73.62-30 ⁽¹¹⁾	
	73.63-29 ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾	
	73.63-72 ⁽⁴⁾ ⁽¹⁴⁾	
	73.63-74 ⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾	
	73.63-79 ⁽⁴⁾ ⁽¹⁵⁾	
	73.64-72 ⁽¹⁵⁾	
	73.64-75 ⁽⁴⁾	
	73.64-79 ⁽¹⁵⁾	
	73.65-21 ⁽¹⁵⁾	
	73.65-70 ⁽¹⁶⁾	
	73.73-35 ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾ ⁽²¹⁾	
	73.73-72 ⁽⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾	
	73.73-74 ⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾ ⁽¹⁶⁾	
	73.73-83 ⁽⁴⁾ ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾	
	73.73-89 ⁽⁴⁾ ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾	
	73.74-72 ⁽¹⁵⁾	
	73.74-74 ⁽⁴⁾	
	73.74-83 ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾	
	73.74-89 ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾	
	73.75-73 ⁽¹⁶⁾	
	73.75-79 ⁽¹⁶⁾	
Alloy steel plate	73.72-11 ⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾ ⁽¹²⁾	607.78-00 ⁽¹⁷⁾
	73.72-19 ⁽⁴⁾ ⁽¹²⁾	607.91-00
	73.72-39 ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾	608.14-20
	73.73-39 ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽²²⁾	
	73.73-36 ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾	
	73.73-39 ⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾	
	73.73-55 ⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾ ⁽¹²⁾ ⁽²²⁾	
	73.73-59 ⁽⁴⁾ ⁽⁴⁾ ⁽¹²⁾	
	73.74-21 ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾	
	73.74-29 ⁽⁴⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾	
	73.74-72 ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹⁸⁾	
	73.74-74 ⁽⁴⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹⁸⁾	
	73.74-83 ⁽⁴⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽²²⁾	
	73.74-89 ⁽¹²⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽²²⁾	
	73.75-11 ⁽⁴⁾ ⁽¹²⁾	
	73.75-29 ⁽⁴⁾	
	73.75-59 ⁽⁴⁾ ⁽¹²⁾	
	73.75-73 ⁽¹²⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽²²⁾	
	73.75-79 ⁽¹²⁾ ⁽¹⁸⁾ ⁽²²⁾	
Carbon steel structural shapes	73.11-11 ⁽¹⁴⁾	609.80-05
	73.11-12	609.80-15
	73.11-14	609.80-35
	73.11-16	609.80-41
	73.11-19 ⁽¹⁴⁾	609.80-45
	73.11-20 ⁽¹⁴⁾	
	73.11-31 ⁽¹⁴⁾	
	73.11-39 ⁽¹⁴⁾	
	73.63-10 ⁽¹⁴⁾ ⁽²⁰⁾	
	73.63-29 ⁽¹⁴⁾ ⁽²⁰⁾	
	73.63-50 ⁽¹⁴⁾ ⁽²⁰⁾	
	73.73-35 ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾	
	73.73-55 ⁽²⁰⁾ ⁽²¹⁾	
Alloy steel structural shapes	73.73-13 ⁽²⁰⁾	609.82-00
	73.73-14 ⁽²⁰⁾	
	73.73-19 ⁽²⁰⁾	
	73.73-33 ⁽²⁰⁾	
	73.73-34 ⁽²⁰⁾	
	73.73-35 ⁽²⁰⁾ ⁽²²⁾	
	73.73-36 ⁽²⁰⁾	
	73.73-39 ⁽²⁰⁾	
	73.73-43 ⁽²⁰⁾	
	73.73-49 ⁽²⁰⁾	
	73.73-53 ⁽²⁰⁾	
	73.73-54 ⁽²⁰⁾	
	73.73-55 ⁽²⁰⁾ ⁽²²⁾	
	73.73-59 ⁽²⁰⁾	

Description	NIMEXE code	TSUA No (1983)
Carbon wire rod	73.10-11 ⁽²³⁾	607.14-00
	73.10-16 ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾	607.17-00
	73.63-21 ⁽²³⁾	607.22-00
	73.63-29 ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾	607.23-00
	73.73-25 ⁽²¹⁾ ⁽²⁵⁾	
	73.73-35 ⁽²¹⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾	
Hot-rolled carbon steel bar	73.09-00 ⁽³⁰⁾	606.83-10
	73.10-11 ⁽²⁶⁾	606.83-30
	73.10-16 ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾	606.83-50
	73.10-49 ⁽²⁷⁾ ⁽²⁹⁾	
	73.12-11 ^(*) ⁽¹²⁾ ⁽³⁰⁾	
	73.12-19 ⁽¹²⁾ ⁽³⁰⁾	
	73.62-30 ⁽³⁰⁾	
	73.63-21 ⁽²⁶⁾	
	73.63-29 ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾	
	73.63-79 ⁽²⁷⁾ ⁽²⁹⁾	
	73.64-20 ⁽¹²⁾ ⁽³⁰⁾	
	73.64-72 ⁽¹²⁾ ⁽³⁰⁾ ⁽³⁴⁾	
	73.64-79 ^(*) ⁽¹²⁾ ⁽³⁰⁾ ⁽³⁴⁾	
	73.73-35 ⁽²¹⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾	
	Hot-rolled alloy bar	73.73-25 ⁽²⁴⁾
73.73-26 ⁽²⁴⁾		
73.73-29 ^(*) ⁽²⁶⁾		
73.73-35 ⁽²²⁾ ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾		
73.73-36 ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾		
73.73-39 ^(*) ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾		
73.73-89 ^(*) ⁽²⁷⁾ ⁽²⁹⁾		
73.74-21 ^(*) ⁽¹²⁾ ⁽³⁰⁾		
73.74-29 ^(*) ⁽¹²⁾ ⁽³⁰⁾		
Carbon coated sheet (galvanized carbon steel sheet other carbon coated steel)	73.10-42 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	608.07-30
	73.10-45 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	608.13-10
	73.10-49 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	608.13-20
	73.12-40 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	608.13-30
	73.12-61 ^(*) ^(*)	608.13-40
	73.12-63 ^(*) ^(*)	608.13-50
	73.12-71 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.12-75 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.12-81 ^(*) ^(*)	
	73.12-85 ^(*) ^(*)	
	73.12-87 ^(*) ^(*)	
	73.12-88 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.12-89 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.13-62 ^(*) ⁽¹²⁾ ⁽⁴³⁾	
	73.13-67 ^(*)	
	73.13-68 ^(*)	
	73.13-72 ^(*)	
	73.13-84 ^(*)	
	73.13-86 ^(*)	
	73.13-87 ^(*)	
	73.13-88 ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.13-89 ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.63-72 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.63-74 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.63-79 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.64-72 ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.64-75 ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.64-79 ^(*) ⁽¹²⁾	
	73.65-70 ^(*) ⁽¹²⁾	
	Alloy coated sheet and terne plate and sheet	73.12-65 ^(*) ^(*)
73.13-74 ^(*)		608.14-40
73.73-72 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾		
73.73-74 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾		
73.73-89 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾		
73.74-72 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾		
73.74-74 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾		
73.74-83 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾		
73.74-89 ^(*) ^(*) ⁽¹²⁾		
73.75-73 ^(*) ⁽¹²⁾		
73.75-79 ^(*) ⁽¹²⁾		

Description	NIMEXE code	TSUSA No (1983)
Tin plate	73.12-51 ⁽¹⁾ ^(*)	607.96-00
	73.12-59 ⁽¹⁾ ^(*)	607.97-00
	73.13-64 ⁽¹⁾	607.99-00
	73.13-65 ⁽¹⁾	
	73.13-76 ⁽¹⁾	
Carbon and alloy rails	73.16-14	610.20-10
	73.16-16	610.20-20
	73.16-17	610.21-00
	73.16-20	
Carbon and alloy sheet piling	73.11-50	609.96-00
		609.98-00

(1) Covered if of rectangular section. If three-sixteenths of an inch or over in thickness, excluded if eight inches or less in width or if not in coils.

(*) If three-sixteenths of an inch or more in thickness, excluded if cut to length, or eight inches or less in width.

(1) Covered if in coil.

(*) Excluding 'tool steel', 'high-speed tool steel', 'tool steel of the type described in headnote 2 (H) (VII)' and 'chipper knife steel', as defined in subparagraph B 2 (H) (V), (VI), (VII) and (VIII) of Part 2 of Schedule 6 of the Tariff Schedules of the United States (annotated).

(1) Covered if less than three-sixteenths of an inch in thickness.

(*) Covered if of rectangular section.

(1) Covered if hot-rolled.

(*) Covered if over 12 inches in width.

(*) Excluding 'silicon electrical steel', as defined in subparagraph B 2 (H) (IX) of Part 2 of Schedule 6 of the Tariff Schedules of the United States (annotated).

(1^a) Excluded if less than 0,0142 of an inch in thickness and if black plate meeting ASTM specifications A-625 or A-650.

(1^b) Covered if over eight inches in width.

(1^c) Covered if three-sixteenths of an inch or more in thickness.

(1^d) Covered if not in coils.

(1^e) Covered if shot-rolled and over eight inches in width or if cold-rolled and over 12 inches in width.

(1^f) If less than three-sixteenths of an inch in thickness, covered if over 12 inches in width. If three-sixteenths of an inch or more in thickness, covered if over eight inches in width.

(1^g) Covered if clad.

(1^h) Excluding semi-finished products, over six inches in thickness, produced by rolling on a primary (slabbing) mill.

(1ⁱ) Excluded if clad.

(1^j) Covered if having a maximum cross-sectional dimension of three inches or more.

(1^k) Covered if structural shapes.

(1^l) Covered if contains 0,35 % or less lead or sulfur.

(1^m) Covered if contains over 0,35 % lead or sulfur.

(1ⁿ) Covered if of circular section and 0,2 of an inch or over in diameter.

(1^o) Covered if coiled and if 18,8 mm or less in diameter.

(1^p) Covered if of circular section.

(1^q) Covered if cross-section, in the form of segments of circles, ovals isosceles triangles, rectangles, hexagons, octagons or quadrilaterals with only two sides parallel and the other two sides equal, and not hollow. If of rectangular section, covered if three-sixteenths of an inch or more in thickness and eight inches or less in width.

(1^r) Covered if cross-section, in the form of circles, segments of circles, ovals, isosceles triangles, rectangles, hexagons, octagons or quadrilaterals with only two sides parallel and the other two sides equal, and not hollow. If of rectangular section, covered if three-sixteenths of an inch or more in thickness and eight inches or less in width. If of circular section, covered if over 18,8 mm in diameter, or if 18,8 mm or less in diameter, and not in coils.

- (²⁸) Excluding round blooms and billets, semi-finished products of circular cross-section, having a length several times greater than the maximum cross-sectional dimension. A bloom is at least 36 square inches in cross-sectional area. A billet is less than 36 square inches but not less than three square inches in cross-sectional area.
Note: Billet rolled to bar tolerances or ordered to specifications could be classified as bar under the TSUSA.
- (²⁹) Excluded if cold formed.
- (³⁰) Covered if eight inches or less in width.
- (³¹) Covered if cold-rolled.
- (³²) Covered if coated or plated with metal.
- (³³) If less than three-sixteenths of an inch in thickness, covered if over 12 inches in width. If three-sixteenths of an inch or more in thickness, covered when cold-rolled if over 12 inches in width and when hot-rolled if over eight inches in width.
- (³⁴) Excluded if coated, plated or clad with metal.
- (³⁵) Covered if clad, or plated or coated with metal, or otherwise surface-worked. If clad and if less than three-sixteenths of an inch in thickness, covered if over 12 inches in width. If clad or plated or coated with metal and if over three-sixteenths of an inch in thickness, covered if eight inches or more in width when not cold-rolled and if 12 inches or over in width when cold-rolled. If otherwise surface-worked, covered if not in coils, if three-sixteenths of an inch or over in thickness and eight inches or over in width and hot-rolled.
- (³⁶) Covered if enamelled.
- (³⁷) Covered if clad. If coated or plated with metal, but not silvered, gilded or platinum plated, covered if three-sixteenths of an inch or over in thickness.
- (³⁸) Covered if clad. If three-sixteenths of an inch or over in thickness, covered if coated or plated with metal. If three-sixteenths of an inch or over in thickness and otherwise surface-worked, covered if hot-rolled and cut to length.
- (³⁹) If three-sixteenths of an inch or over in thickness, covered if not pickled.
- (⁴⁰) Covered if three-sixteenths of an inch or over in thickness and pickled.
- (⁴¹) If three-sixteenths of an inch or over in thickness, excluded if cut to length.
- (⁴²) If cold-rolled, covered if coated or plated with metal. If hot-rolled, covered if coated or plated with metal or, if not coated or plated with metal, if cut to length.
- (⁴³) Excluded if silvered gilded or platinum plated.
-

Señor Roy Denman
Jefe de Delegación
Delegación de la Comisión
de las Comunidades Europeas,
2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, DC 20037

Apreciado señor Roy,

En respuesta a su Nota de fecha 29 de marzo de 1983, por la que se remite al Gobierno americano una versión revisada del Anexo B del Convenio relativo a los Intercambios de Determinados Productos Siderúrgicos entre las Comunidades Europeas y los Estados Unidos, tengo el honor de confirmarle que el Anexo B revisado refleja el acuerdo al que llegaron ambas Partes en enero respecto a las modificaciones que deben introducirse en los códigos Nimex citados en el Anexo B, sin perjuicio de las modificaciones que puedan resultar necesarias para eliminar cualquier divergencia que haya comprobado en el Anexo B una u otra Parte después del acuerdo de enero.

Le ruego acepte, señor Roy, el testimonio de mi más alta consideración.

Lionel H. OLMER
